



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/65/CO/2
10 December 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ
Шестьдесят пятая сессия
2-20 августа 2004 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

БЕЛАРУСЬ

1. Комитет рассмотрел пятнадцатый - семнадцатый периодические доклады Беларуси, представленные в одном документе (CERD/C/431/Add.9), на своих 1649 и 1650-м заседаниях (CERD/C/SR.1649 и 1650), состоявшихся 5 и 6 августа 2004 года. На своем 1667-м заседании (CERD/C/SR.1667), состоявшемся 18 августа 2004 года, он принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует доклад, представленный государством-участником, и возможность возобновить конструктивный диалог с ним. Кроме того, Комитет обращает внимание на то, что в докладе отражен ряд вопросов, которые были предметом беспокойства Комитета и его рекомендаций в связи с четырнадцатым периодическим докладом. Вместе с тем он отмечает отсутствие в докладе достаточной информации об осуществлении Конвенции на практике.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает присоединение государства-участника в 2001 году к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу к ней 1967 года, а также принятие законодательства, обеспечивающего их вступление в силу.

4. Комитет с признательностью отмечает представленную делегацией информацию о подготовке проекта национального плана действий по осуществлению решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.
5. Комитет с признательностью отмечает усилия государства-участника по принятию нового законодательства в соответствии со стандартами, содержащимися в международных договорах о правах человека, в частности стандартами, установленными Конвенцией.
6. Комитет приветствует усилия государства-участника по включению просвещения в области прав человека в программу общеобразовательных школ.

С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

7. Комитет обращает внимание государства-участника на случаи проявления расизма и ксенофобии в Беларуси.

Комитет призывает государство-участник и далее следить за всеми тенденциями, которые способны спровоцировать расистское и ксенофобное поведение, и бороться с негативными последствиями таких тенденций.

Комитет также рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия с целью гарантировать всем лицам в пределах его юрисдикции эффективную защиту от актов расовой дискриминации и правовые средства отстаивания своих прав.

8. Комитет выражает озабоченность по поводу распространения расистской, дискриминационной и ксенофобной, в частности антисемитской, пропаганды через Интернет, признавая при этом усилия, предпринимаемые государством-участником для борьбы с подобными явлениями.

Напоминая государству-участнику о его обязанности уважать право на свободу мнений и их выражение при осуществлении статьи 4 Конвенции, Комитет в контексте своей общей рекомендации XV рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с расистской пропагандой через Интернет. Комитет далее просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о мерах, принятых в этой области.

9. Признавая усилия, предпринимаемые государством-участником в сфере общественной информации, Комитет с озабоченностью отмечает, что Беларусь является страной транзита женщин и девушек, вывозимых с целью сексуальной эксплуатации.

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои текущие усилия по пресечению торговли людьми и борьбе с ней и обеспечить оказание поддержки и помощи потерпевшим, по возможности на их собственном языке. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять решительные усилия для привлечения к ответственности виновных и подчеркивает огромную важность оперативного и беспристрастного расследования инцидентов подобного рода.

10. В отношении статьи 5 Комитет вновь с сожалением отмечает недостаток информации о положении групп меньшинств и осуществлении ими всех прав человека. В частности он отмечает недостаточно подробную информацию о положении цыган.

Комитет вновь просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе подробную информации о положении групп меньшинств, в частности цыган. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXVII и призывает его принять или повысить эффективность законодательства, запрещающего дискриминацию в сфере занятости и любую дискриминационную практику на рынке труда в отношении членов цыганских общин и защищающего их от подобной практики.

11. Комитет выражает сожаление в связи с недостаточной информацией в докладе государства-участника об основополагающих правах неграждан, временно или постоянно проживающих в Беларуси, включая лиц без гражданства, беженцев и трудящихся-мигрантов.

Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении прав неграждан, проживающих в Беларуси, в частности лиц без гражданства, беженцев и трудящихся-мигрантов, в его следующий периодический доклад. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XXX о дискриминации в отношении неграждан и призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

12. Принимая к сведению законодательные положения по вопросу о праве на эффективную защиту и юридические средства восстановления прав в государстве-участнике, Комитет вновь выражает свою озабоченность по поводу отсутствия конкретной информации и статистических данных о судебных делах, в рамках которых непосредственно применялись бы соответствующие положения внутреннего законодательства о расовой дискриминации.

Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад статистическую информацию об уголовных делах, которые были возбуждены, и приговорах, которые были вынесены за правонарушения, связанные с расовой дискриминацией, в рамках которых применялись бы соответствующие положения действующего национального законодательства. Комитет напоминает государству-участнику о том, что отсутствие жалоб и заявлений в суд от жертв расовой дискриминации само по себе в значительной степени может свидетельствовать об отсутствии соответствующего конкретного законодательства, незнании о наличии средств правовой защиты или недостаточном желании властей осуществлять судебное преследование виновных. Таким образом, крайне важно предусмотреть соответствующие положения в национальном законодательстве и информировать общественность о наличии всех средств правовой защиты в области расовой дискриминации. Комитет также призывает государство-участник продолжить его усилия по укреплению независимости судебной власти в свете заключений Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов по итогам его поездки в Беларусь в 2001 году (см. E/CN.4/2001/65/Add.1).

13. Комитет отмечает, что была представлена недостаточная информация об эффективности функционирования национальных органов и механизмов, круг ведения которых охватывает борьбу против расовой дискриминации, в частности Государственного комитета по делам религий и национальностей при Совете министров Республики Беларусь, его областных исполкомов и Минского городского исполнительного комитета. Комитет далее отмечает отсутствие информации о предпринятых государством-участником инициативах по созданию национального института прав человека, несмотря на предыдущую рекомендацию Комитета по этому вопросу.

Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе дополнительную информацию о роли, обязанностях, функционировании и достижениях всех учреждений, работающих в области

расовой дискриминации. Кроме того, Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о создании независимого национального института по правам человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи), для контроля и оценки хода осуществления Конвенции на национальном и местном уровнях.

14. Комитет вновь выражает свое сожаление по поводу того, что государство-участник не представило достаточной информации о принятых мерах в области ознакомления сотрудников правоохранительных органов, членов политических партий и работников СМИ с положениями Конвенции.

Комитет призывает государство-участник расширить и укрепить предпринимаемые им усилия в сфере просвещения в области прав человека за пределами системы школьного образования, с тем чтобы содействовать взаимопониманию и терпимости в отношениях между всеми расовыми и этническими группами в обществе. В этой связи особое внимание необходимо уделить общей рекомендации XIII, согласно которой должностные лица правоохранительных органов должны получать интенсивную подготовку для обеспечения того, чтобы при исполнении ими своих обязанностей они уважали и защищали права всех лиц без каких бы то ни было различий по признаку расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения.

15. Комитет отмечает отсутствие достаточной информации об усилиях, предпринятых государством-участником для привлечения неправительственных организаций к подготовке периодического доклада, и выражает озабоченность по поводу ограничений, которые власти государства-участника ввели на деятельность организаций гражданского общества, включая организации, занимающиеся вопросами борьбы против расовой дискриминации.

Комитет подчеркивает важную роль гражданского общества в деле полного осуществления Конвенции и рекомендует государству-участнику устранить все юридические, практические и административные препятствия для свободного функционирования организаций гражданского общества, которые содействуют поощрению прав человека и борьбе против расовой дискриминации. Кроме того, Комитет рекомендует консультироваться с ними при подготовке следующего периодического доклада.

16. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало факультативного заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, несмотря на данные Комитету в 1997 году заверения по поводу того, что оно рассматривает этот вопрос. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику изучить возможность выступить с таким заявлением.

17. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств-участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-участники ускорить свои национальные процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме об их согласии с ней. Аналогичный призыв был сделан в резолюции 58/160 Генеральной Ассамблеи.

18. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об отзыве своей оговорки к статье 17 Конвенции.

19. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции на национальном уровне, в частности в отношении ее статей 2-7. Он также рекомендует включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне, в частности о подготовке и осуществлении национального плана действий.

20. Комитет рекомендует государству-участнику публиковать свои доклады с момента их представления и аналогичным образом распространять заключительные замечания Комитета по этим докладам.

21. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой восемнадцатый периодический доклад вместе со своим девятнадцатым периодическим докладом 8 августа 2008 года и осветить в этом докладе все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.
